

Guide utilisateur - Trionic

Français

TRiONiC

Guide utilisateur

Cher Utilisateur,

Nous vous remercions d'avoir choisi notre produit ! Nous espérons sincèrement qu'il vous procurera de nombreux moments agréables et que vous profiterez du Trionic tant en ville qu'à la campagne.

Le fait de choisir un Trionic ouvre tout un éventail de possibilités qui, nous l'espérons, amélioreront votre qualité de vie et l'accessibilité de différents espaces en plein air.

Veillez lire attentivement le manuel utilisateur avant la mise en service et suivre toutes les instructions, notamment les instructions de sécurité.

Ce déambulateur est adapté à une utilisation en extérieur.



Trionic

Le Trionic est une conception à 3 roues, mais comme vous pouvez le constater, en réalité, il a quatre roues. Il est destiné à être utilisé comme une aide à la marche, spécialement pour les utilisateurs qui doivent physiquement se déplacer à l'extérieur. Développé surtout pour marcher et faciliter l'accès à l'utilisateur, le Trionic est plutôt unique dans son genre. La principale caractéristique du Trionic, plutôt exclusive, est la capacité de la roue avant de surmonter des obstacles jusqu'à 13 cm de haut. Par rapport à d'autres roues ordinaires, il faut nettement moins de force pour surmonter des obstacles. La conception à 3 roues, alliée à la fonction de ressort de la roue avant et les pneus à air, augmente le confort et l'accessibilité sur toutes les surfaces accidentées.

Le Trionic a été testé et approuvé conforme à la norme internationale ISO-11199-2:2005 pour un poids d'utilisateur maximal de 150 kg.

Le produit

Informations techniques

Hauteur minimale :	760 mm
Hauteur maximale :	940 mm
Largeur :	765 mm
Longueur :	1 030 mm
Hauteur d'assise :	580 mm
Largeur d'assise :	445 mm
Dimensions des roues :	310 x 55 mm
Poids :	12,5 kg
Poids sans les roues :	7,7 kg
Poids d'utilisateur maximal :	150kg

Sécurité

- Il n'est pas permis de se tenir debout sur le déambulateur ou de l'utiliser pour le transport de personnes.
- Les deux freins doivent être verrouillés en mode stationnement lorsqu'on s'assoit sur le cadre.
- Le déambulateur doit être entièrement déplié lorsqu'il est utilisé pour marcher. ATTENTION ! Uniquement destiné à être utilisé comme aide à la marche.
- Soyez davantage prudent sur des surfaces obliques.
- Les charges doivent uniquement être transportées dans le panier ou le siège.
- Le déambulateur doit uniquement être utilisé comme aide à la marche ou comme support d'assise en position arrêtée.
- il existe un risque de pincement au niveau du tube télescopique si l'on déplie le déambulateur en marchant.
- La charge maximale du panier est de 5 kg uniformément répartis. Le déambulateur peut basculer si le panier est chargé autrement.

ATTENTION ! Ne pas utiliser le Trionic comme fauteuil roulant ou pour le transport des personnes.

Livraison complète

Les éléments suivants sont inclus dans l'ensemble que vous avez reçu :

- 1 cadre Trionic complet avec guidon, frein de marche, frein de stationnement, siège et panier.
- 1 support pour roue avant avec la Climbing Wheel (roue grimpanche) brevetée du Trionic.
- 2 roues arrières avec un essieu à blocage rapide et emplacement pour frein
- 1 Guide utilisateur
- 1 Carte d'enregistrement produit
- 1 Carte de vérification de livraison

Accessoires du Trionic

Housse de siège

La housse de siège est réalisée en tissu très résistant et parfaitement hydrofuge. Grâce aux boutons-pression, elle se fixe facilement sur le siège. Disponible en trois harmonies de couleurs différentes : bleu/rouge/blanc, noir/orange/blanc ou noir/blanc/blanc. Lavage à la main à 30°

Panier

Le panier dispose d'un compartiment zippé, parfait pour les objets de valeur comme un portefeuille, des clés ou un petit sac à main. Le panier est réalisé en tissu résistant et hydrofuge. Disponible en trois harmonies de couleurs différentes : bleu/rouge/blanc, noir/orange/blanc ou noir/blanc/blanc. Lavage à la main à 30°



Assemblage/Première fois

Le Guide utilisateur que vous lisez à présent est la première chose que vous voyez dans le carton.

1. Sortez les roues et montez-les sur l'essieu arrière du cadre : enfoncez le bouton noir au centre de la roue, puis pous-

sez l'essieu entièrement dans l'orifice pour l'essieu. Relâchez le bouton noir.

2. Vérifiez que la roue est bien fixée en essayant de l'écartier.

3. Installez de la même manière le support pour la roue avant sur l'avant du cadre, c'est-à-dire en appuyant sur le bouton en bas de l'essieu et en enfonçant l'essieu dans l'orifice pour l'essieu depuis en dessous. Relâchez le bouton-poussoir. Vérifiez que la roue est

bien fixée en soulevant le cadre du sol et en tirant le support de la roue vers le bas.

4. Ajustez la hauteur du guidon suivant les instructions du chapitre «*Réglage du guidon*».



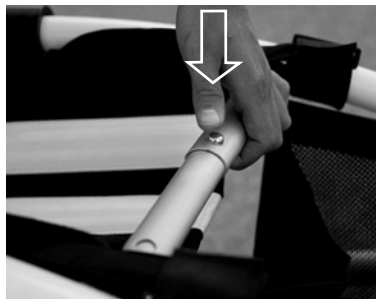
Mode marche

1. Ouvrez les deux moitiés de cadre afin de déplier le déambulateur.

2. Vérifiez que le déambulateur se verrouille en mode marche ; lors du dépliage, assurez-vous d'entendre le clic de la poignée télescopique lorsqu'elle se verrouille.

3. Le siège se bouge également dans le sens de la longueur. Poussez-le vers l'avant pour obtenir plus d'espace pour marcher. Pour vous asseoir, accéder au panier ou le replier, poussez le siège vers l'arrière.





Pliage du déambulateur

1. Poussez le siège vers l'arrière.
2. Enfoncez d'abord le bouton sur la droite de la poignée télescopique.

3. Soulevez et repliez simultanément une moitié du cadre contre l'autre.

4. Enfoncez l'autre bouton sur la gauche de la poignée télescopique.

5. Pour entièrement replier le déambulateur, soulevez et repliez simultanément une moitié du cadre contre l'autre.



Frein de marche

Pour activer le frein de marche, tirez la poignée du frein vers le haut. Freinez avec les deux poignées simultanément.



Frein de parking

1. Freinez de la même manière que celle décrite pour le frein de marche. Une fois le frein activé, enfoncez avec un doigt le mécanisme de verrouillage situé en dessous de la poignée du frein, puis relâchez la poignée. Assurez-vous que le mécanisme de verrouillage



est bien enclenché. Le frein est à présent en mode stationnement. Assurez-vous que le déambulateur ne bouge pas.

2. Freinez de la même manière que pour le frein de marche pour relâcher le frein de stationnement.



Verrouiller avant de s'asseoir

Toujours verrouiller les deux freins de stationnement avant de s'asseoir pour se reposer.



Retirer/Installer le panier

Le volume du panier du Trionic est de 22 litres (5 gallons). À l'arrière, il dispose d'un petit compartiment pour les objets de valeur ou de petits objets comme des clés. Le panier du Trionic est amovible, fixé avec une bande velcro au rail pour panier du cadre.

1. Relevez le rabat arrière avec velcro, entre le cadre et le rail pour panier. Pliez-le vers l'intérieur et fixez les bandes velcro sur la doublure intérieure du panier.

2. Fixez le rabat avant avec velcro de la même manière.

3. Si nécessaire, ajustez les bandes de velcro pour faire en sorte que le panier soit bien en place.



Réglage des freins

1. Si le frein fonctionne trop peu, dévissez la vis de réglage sur chaque poignée de frein (vers la gauche) et revissez-la en vissant le contre-écrou vers la poignée (vers la droite).



Contactez votre technicien de soins ou la personne responsable de la maintenance de votre Trionic si vous estimez que le frein continue à mal fonctionner.



Réglage du guidon

1. Desserrer les deux molettes de verrouillage du guidon en les tournant à l'inverse des aiguilles d'une montre pour libérer le guidon.
2. Ajustez le guidon à la hauteur souhaitée, sachant que la hauteur plus appropriée est à hauteur des poignets lorsqu'on



se tient à côté du déambulateur avec les bras ballants le long du corps. À NOTER : La façon la plus simple de régler le guidon est en étant assis sur le siège du déambulateur ; vous verrez ainsi clairement les chiffres, ce qui simplifie le réglage de la hauteur.



3. Resserrer les deux molettes de verrouillage du guidon en les tournant dans les sens des aiguilles d'une montre pour verrouiller le guidon.

ATTENTION ! Ne verrouillez pas le guidon en utilisant la poignée comme une broche de serrage.



ATTENTION ! La poignée de verrouillage peut être remplacée par des vis s'il existe un risque que l'utilisateur défasse la poignée.



Démonter/monter les roues arrières

Les roues arrière sont amovibles pour simplifier davantage le transport du Trionic.

1. Pour enlever la roue, enfoncez le bouton noir au centre de la roue et retirez-la.
2. Pour remonter la roue, enfoncez le bouton noir au



centre de la roue et enfoncez l'essieu de la roue dans l'orifice pour l'essieu. Relâchez le bouton lorsque la roue a atteint sa position finale.

3. Tenez le pneu et secouez la roue de gauche à droite pour vérifier si elle est bien fixée.



Démonter/monter la roue avant

Le support de la roue avant est totalement amovible afin de simplifier le transport du déambulateur.

1. Enfoncez le bouton noir sous l'articulation avant afin de relâcher le support de la roue avant.

2. Pour retirer le support de la roue avant dans sa totalité : soulevez l'avant du cadre du sol tout en poussant le support de la roue avant vers le bas.

3. Pour remettre le support de la roue avant : soulevez l'avant du déambulateur, enfoncez

le bouton noir au centre de la roue et enfoncez l'essieu de la roue dans l'orifice pour l'essieu. Relâchez le bouton-poussoir. Vérifiez que le support de la roue avant est bien fixé en soulevant l'avant du cadre du sol et en tirant le support de la roue vers le bas.

Vérifier la pression

Vérifiez régulièrement la pression d'air dans les pneus si le Trionic a été fourni avec des pneus à air.

Les pneus doivent avoir une pression de 2,5 bars/35 psi.



Modifier le réglage de la roue avant

Le Trionic a une roue avant grimpanche ayant la capacité de surmonter des obstacles jusqu'à 13 cm de haut. La roue dispose de deux réglages différents : un à utiliser sur les terrains accidentés et un pour les environnements citadins. Il y a une poignée de réglage sur le

support de la roue avant, située entre les deux roues, pour choisir un des deux réglages.

1. Tournez la roue avant pour accéder plus facilement à la poignée de réglage. Soulevez l'avant du cadre. Sortez la poignée de réglage pour ajuster la

roue et mettre la poignée dans la position souhaitée, soit vers le haut, soit vers le bas dans sa position finale. Relâchez la poignée de réglage lorsque vous avez atteint la position désirée.

Environnement citadin/Position basse:

Plus facile à manier avec la même capacité de grimpe.

Terrain accidenté/Position haute: capacité de grimpe accrue, fonction de ressort pour les sols accidentés et plus de stabilité directionnelle. Le déambulateur est plus difficile à manier, mais possède de meilleures caractéristiques pour un usage sur terrain accidenté.



Démonter/monter le siège

Le siège ajustable du Trionic est composé d'un siège de base et d'un coussin amovible fixé avec neuf boutons-pression.

1. Tenez le coussin avec le texte Trionic sur la droite. Passez le rabat long entre la poignée télescopique et le siège de base.
2. Fixez les trois boutons-pression avant du rabat long au siège de base.
3. Puis, fixez les trois boutons-pression du rabat court au siège de base.
4. Pour finir, fixez les trois derniers boutons-pression du rabat long au rabat court.

Instructions de sécurité

Avant toute utilisation, vérifiez que le Trionic fonctionne parfaitement :

- Vérifiez le fonctionnement des freins et du frein de stationnement.
- Assurez-vous qu'il est correctement déplié.
- Vérifiez que le guidon est
- positionné à la hauteur adéquate et correctement verrouillé.
- Attention, lors du dépliage, il peut y avoir risque de pincement si vous touchez la barre télescopique.
- Le poids de l'utilisateur ne peut pas dépasser 150 kg au plus.
- Ne pas utiliser le Trionic comme fauteuil roulant ou pour le transport des personnes.
- Il est destiné à être utilisé comme une aide à la marche, spécialement pour les utilisateurs qui doivent physiquement se déplacer à l'extérieur.
- Une vérification annuelle du produit est recommandée afin de garantir son bon fonctionnement et ce soit par un revendeur, soit par un fournisseur de services agréé par Trionic.
- N'utilisez jamais un défectueux.

Instructions d'entretien

Afin d'entretenir le fonctionnement et la sécurité, il convient de veiller à ce que les actions suivantes soient régulièrement effectuées :

- Nettoyez le déambulateur avec un simple liquide vaisselle, de l'eau et un torchon. Assurez-vous de bien le sécher.
- Nettoyez les roues avec un liquide vaisselle, de l'eau et une brosse en plastique.
- Vérifiez que les vis et les leviers sont correctement verrouillés.
- Si votre n'est pas en parfait état : veuillez immédiatement contacter votre technicien de soins ou une personne agréée pour la maintenance d'un Trionic.

ATTENTION ! N'utilisez jamais un Trionic défectueux.

Trionic n'endosse aucune responsabilité pour les éventuelles modifications (réglages ou réparations insatisfaisantes) apportées au produit sans autorisation préalable.

Garantie

Le Trionic bénéficie de 2 ans de garantie à compter de la date de facturation. La garantie s'applique uniquement aux pièces Trionic d'origine (pas aux pièces d'usure remplaçables).

Numéro de série

Date/Cachet/Signature

CE - Trionic Sverige AB garantit que le produit susmentionné répond aux exigences légales (1993:584) en matière de produits médicaux ainsi qu'aux spécifications du texte de loi sur les produits médicaux (LVFS 2003:11). Le produit répond aux spécifications de la directive CE relative aux produits techniques médicaux 93/42/CEE.

Nous nous réservons le droit d'apporter d'éventuelles modifications techniques.

Label

Le Trionic a été testé et approuvé conforme aux dispositions de la norme internationale relative aux produits d'aide à la marche : ISO 11199-2:2005 « Aides à la marche manipulées avec les deux bras ».

Le poids de l'utilisateur ne peut pas excéder 150 kg.

TRIONIC
Fabricant: Mariekällgatan 3, SE-151 81 Södertälje, SWEDEN. www.trionic.biz, info@trionic.se
Tel: 08-522 100 50, Fax: 08-522 100 59

Fabricant

Poids d'utilisateur maximal: Max Weight: 150 kg

Largeur: Width: 76 cm

Longueur: Length: 102 cm

Hauteur maximale et minimale: Height: 74-96 cm

Date de fabrication: 2007-09

Numéro de série: SN: 200709-000100

Lisez le manuel avant toute utilisation: Primary for outdoor use ISO 11199-2:2005

Conformément à la norme ISO, il est principalement destiné à une utilisation en extérieur.

Code produit : EAN 13: 7 350038 030023

Numéro d'article: ART no: TRI-WAL-003

Aide approuvée conforme à 93/42/CEE

Respectueux de l'environnement

Le Trionic est conçu de sorte à avoir le moins d'impact négatif possible sur l'environnement pendant son cycle de vie. Lorsque le produit a fini de remplir sa fonction, il peut être mis au rebut et les pièces peuvent être recyclées.

Les composants en aluminium du produit sont séparés des autres pièces lors du tri pour le recyclage. Les pièces sont triées par matière - métal, plastique et mixte.

Dans sa majeure partie, le produit est réalisé en aluminium, en acier et en plastique.

- Parmi les pièces réalisées en matières mélangées, il y a les poignées de frein, les roues et le guidon.
- Si vous avez des doutes sur la façon de traiter les matières recyclables, veuillez contacter les autorités locales car les différentes municipalités/sociétés de recyclage appliquent différentes méthodes de recyclage.

Trionic Sverige AB est membre du REPA, un système suédois pour le recyclage des emballages.

Dépannage

Si le fonctionnement du Trionic n'est pas satisfaisant, il convient de procéder à une première vérification à l'aide du guide de dépannage ci-dessous. Si ce guide ne vous aide pas à résoudre le problème, veuillez contacter votre revendeur, votre fournisseur de services, votre distributeur ou Trionic Sverige AB.

Problème : Le siège est trop enfoncé.

Cause possible : Les attaches en velcro sous le siège doivent être resserrées ou le Trionic n'est pas correctement déplié.

Action : Démontez le siège et resserrez les bandes velcro du siège pendant que le Trionic est déplié. Ne les resserrez pas trop car cela compliquerait le déplacement avant et arrière du siège.

Problème : Pas de freins.

Cause possible : Le câble s'est détaché du centre du frein.

Action : Comprimer la bride de frein et insérer l'attache de câble dans sa fixation.

Problème : Mauvais fonctionnement des freins.

Cause possible : La surface du frein est usée ou le câble est plié.

Action : Réglez la tension du câble de frein comme décrit dans le chapitre « Réglage du fonctionnement des freins ».

Problème : La roue est desserrée lors de l'utilisation.

Cause possible : La roue n'a pas été montée correctement.

Action : Vérifier que le bouton-poussoir est correctement verrouillé. Veuillez contacter votre fournisseur de services si la roue ne se verrouille pas correctement.